

La Colegiata de San Pedro de Teverga, en Asturias

Para D. Francisco Alcaraz.

EMPLAZAMIENTO.—Al término de la carretera que desde Trubia va a Caranga y luego al pueblo de San Martín, en la Plaza, en el Ayuntamiento de Teverga de la provincia de Oviedo, está emplazada la que en lo antiguo fué conocida como Colegiata de San Pedro, y es iglesia parroquial, bajo la misma advocación, desde 10 de abril de 1886, por auto del provisor del Obispado, fechado el mismo día (1).

Trátase de un monumento cuyo estudio ofrece interés por sus raras características, confusamente definidas y acusadas, que hacen difícil su exacta clasificación dentro de las variantes regionales de los estilos románico y asturiano en el período final de éste y primeras iniciaciones de aquél.

No es muy numerosa la bibliografía de autores que de la Colegiata han escrito, adoleciendo, por otra parte, las descripciones y referencias documentales que aquéllos nos han dado de escasa precisión y no gran rigor crítico; cítanla de pasada o segunda mano casi siempre los más de ellos, y claro es, sin describirla. Hácenlo, por excepción, dos autores del país, que yo sepa, algo detalladamente, dando cuenta de lo puramente episódico o extraño al problema que la Colegiata plantea, y con un criterio romántico y apasionadamente regionalista.

La describe Vigil (2); dice Lampérez (3) de ella que conserva tradición del siglo IX, y advierte que no la visitó; en el mismo caso Quadrado da referencias de segunda mano en una nota marginal (4); Canella (5) habla profusamente parafraseando lo que Vigil dijo, y añade algunos datos de escaso interés; Martínez Marina (6) copia una inscripción; Carballo y Masdéu dan referencias documentales...

DESCRIPCIÓN.—Planta de forma rectangular, dividida en tres naves muy estrechas y alargadas, cubiertas con bóvedas de cañón de varia altura y estructura diferente, según la nave que cubren o la parte de iglesia sobre que se emplazan, aun cuando siempre conservan, sea cual fuere el nivel de sus arranques, sus ejes paralelos entre sí y al longitudinal de la planta.

Las bóvedas que cubren los ábsides, que son tres y de planta rectangular, coronan al mismo nivel que las de los colaterales, siendo, por el contrario, más elevada la bóveda de la nave central en el cuerpo medio de la iglesia, aprovechándose esta diferencia de niveles para dar luz al interior por ambos costados de la nave y



Perfiles de las molduras de la Colegiata de San Pedro de Teverga.

(1) Vigil, *Asturias monumental, epigráfica, etc.*

(2) Obra citada, pág. 557.

(3) *Historia de la Arquitectura Cristiana Española*, tomo I, pág. 319.

(4) *Asturias, León, su historia, etc.*, pág. 336.

(5) Bellmunt y Canella, *Asturias*, tomo III, págs. 309 y 310.

(6) *Apuntes. R. A. H. Leg. Teverga.*

por encima del arco toral. A los pies de la iglesia hay un coro alto, y bajo él un subcoro, especie de vestibulo, de tres naves cubiertas con bóvedas de cañón de igual altura.

Sepáranse unas naves de otras por medio de parejas de arcos que van en el subcoro: de una columna central, exenta, común, de fuste monolítico corto y grueso y enorme capitel, a columnas de igual proporción e idéntico carácter, adosadas unas a la pared postrera de la iglesia y otras al macizo que divide a ésta, a partir del coro, en dos cuerpos; en el central, los arcos, arrancando de una columna común y exenta, despiezada, de mayor altura y más esbelta proporción que las anteriores, van a ensalmerar, en un caso, sobre antas, jambas o mochetas encapiteladas y solidariamente aparejadas con los macizos de división ya citados, y en el otro, ensalmeran sobre pilastras que forman un apoyo compuesto con los simples del arco toral y de los que comunican entre sí a los tres ábsides.

De presumir es que el coro estuvo cubierto también con bóveda de cañón, aunque esto no pueda afirmarse concretamente en la actualidad por haberse incendiado y destruido esta parte de la iglesia y renovado su cubierta, que es ahora una armadura de madera a dos aguas y un cielo raso clavado a ella.

Todas las bóvedas están construídas con piedra parda, de grueso grano y tamaño menudo, aparejadas según juntas continuas en el sentido de las generatrices del cilindro, y alternadas, con bastante regularidad, en el de las secciones paralelas. Las bóvedas de la nave central, las de las capillas absidales y las bajas del subcoro, no tienen refuerzo alguno suplementario; no así las colaterales del cuerpo central, que van apoyadas sobre arcos fajones trazados o construídos, insistiendo: por el lado de las paredes, en pilastras de poco relieve, que continúan hasta el suelo, y por el de la nave central, en rudimentarias y toscas repisas.

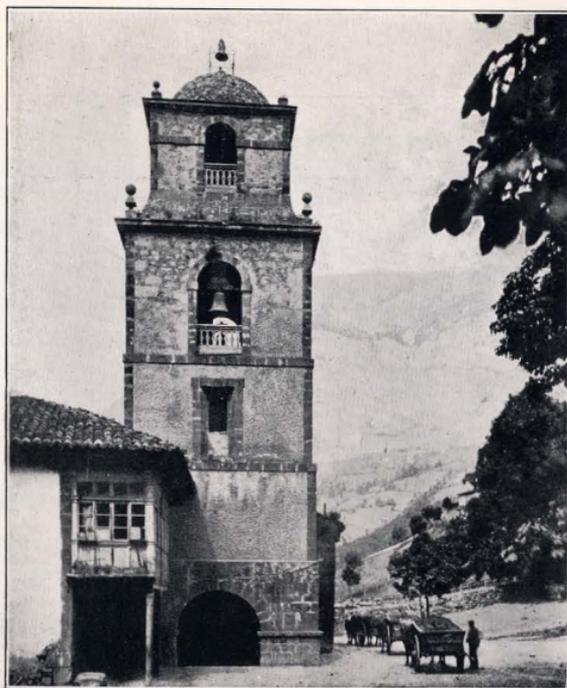
Ninguno de los arcos que integran la estructura de la Colegiata está moldado, sino simplemente es cuadrado. Irregular el aparejo general de la cantería en los muros, es, sin embargo, más perfecto y cuidado que el de los monumentos asturianos del siglo IX y de traza francamente románica.

Al exterior, tan sólo en los muros laterales, numerosos contrafuertes de planta rectangular, sin perfil quebrado, no muy gran relieve y aparejadas las más de las piedras que lo integran independientemente de los muros, haciéndose la traba de éstas con aquéllos mediante perpiaños colocados cada dos o tres hiladas.

El sistema constructivo románico o asturiano de Naranco, Lena y pórtico de Valdediós, completo, aun cuando utilizado sin claro concepto de su esencia y fundamento, ya que rara vez coinciden, en plano vertical de sección, los apoyos y arcos fajones con los contrarrestos.

En la pared del lado de la Epístola existió una puerta, hoy tapiada, y en la del Evangelio, dos: una, que comunica la iglesia con el claustro (XVII), y otra, que la une con la sacristía actual, ambas practicadas, en mi opinión, con posterioridad a la fecha de edificación de la Colegiata.

ORNAMENTACIÓN. — Toda ella muy ruda, bárbara, tosca e ingenua, se limita al uso de algunos temas geométricos: círculos con rosetas y estrellas inscritas, sucesiones de estrías verticales o en hélice y enrollamientos vegetales elementalmente



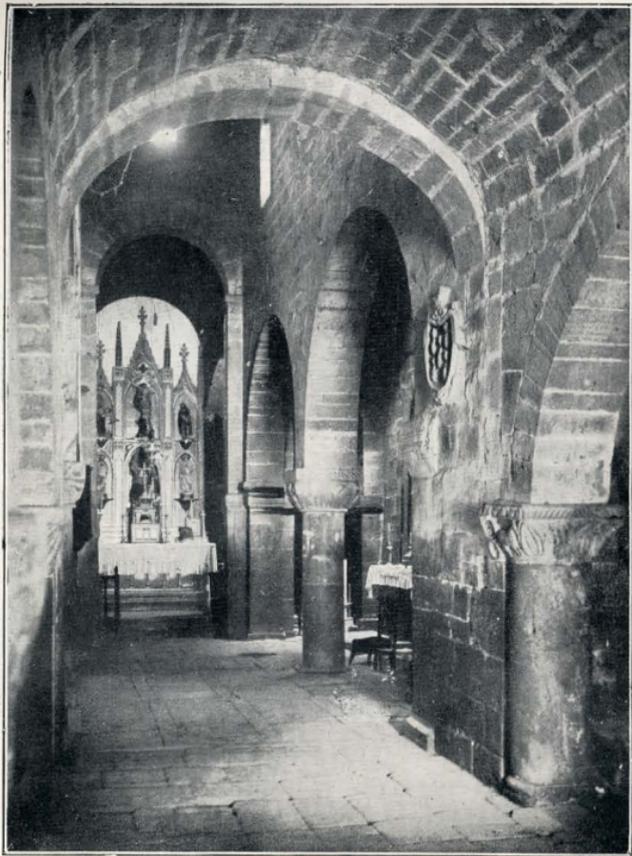
COLEGIATA DE SAN PEDRO DE TEVERGA (ASTURIAS).
LA TORRE.



FACHADA DE MEDIODÍA.

Fots. Fernández Balbuena.





VISTA INTERIOR.



VISTA INTERIOR DESDE LA CABECERA.
Fots. Fernández Balbuena.

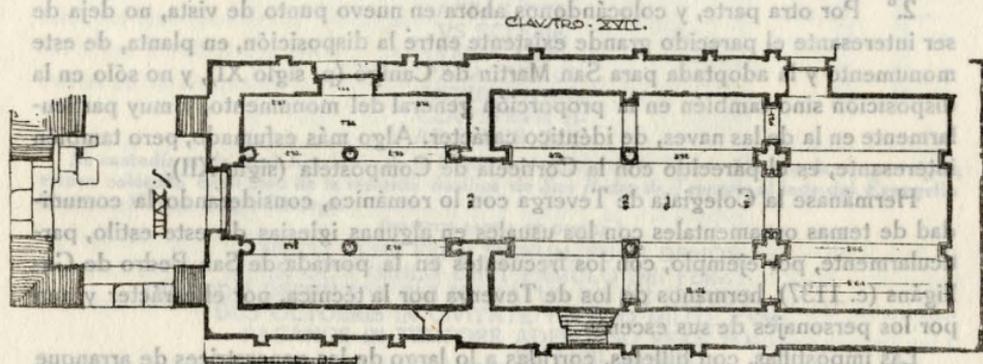
COLEGIATA DE SAN PEDRO DE TEVERGA (ASTURIAS).



trazados en los abacos de varios capiteles; o al empleo en las crestas de ellos de escenas diversas, compuestas con personajes, toros, águilas, caballos, etc., enfrontados a veces, y en distintos casos, dos con una misma cabeza, que en alguno es humana para los animales; vense también varios capiteles ornamentados con estilizaciones vegetales trazadas y resueltas con un criterio primitivo.

Toros sogueados sirven de basas a las columnas del primer tramo; basas y capiteles moldados con escotas y bocelos llevan las pilastras del segundo y los pilares compuestos de las capillas absidales.

CARACTERES. — 1.º La particular disposición de los ábsides, su forma misma, parece revivir una manera tradicional en los monumentos definitivamente asturianos; y aun lo que podría alegarse como carácter diferencial de este ejemplar, considera-



Planta de la Colegiata de San Pedro de Teverga.

do paralelamente con aquellos otros, la comunicación de los ábsides entre sí, tiene un antecedente, dentro del estilo, en Santiago de Gobiendes, sin que el dato signifique propósito decidido de negar la posibilidad de una influencia de soluciones románicas frecuentes, aunque posteriores a esta Colegiata, según creo, al menos en Asturias.

Rastréase otro nexa del monumento con lo asturiano en la molduración, toda ella muy caracterizada. En efecto: los perfiles de varios ábacos y cimacios de los capiteles, usados en pilastras y antas o jambas adosadas, acusan notoria semejanza e indudable parentesco con otros perfiles de elementos análogos empleados en iglesias, tan claramente clasificadas dentro del estilo asturiano, como Santullano (siglo IX), Valdediós (c. 893), Gobiendes, Priesca (c. 921), Nora (siglo X), y enlazándose por ellas, en cierto modo, con lo mozárabe de Melque (siglo IX ?), Mazote (siglo X), Escalada (siglo X), etc. Enlace este último establecido particularmente para Melque por el Sr. Gómez Moreno en sus *Iglesias Mozárabes*, págs. 24 y 25, fig. 19.

Como confirmando o acentuando, este aspecto o carácter regional de la Colegiata de Teverga, obsérvase en su estructura el empleo de columnas «tangentes a las jambas llevando capiteles *entregos*», es decir, que, al tiempo de serlo, atizo-

nan como perpiños o llaves en el aparejo del muro, y «constituye ésta regla generalísima en Asturias antes del período románico», según observa el citado arqueólogo en la pág. 148 de la obra mencionada, y puede comprobarse fácilmente.

No creo deba dejarse de señalar — sin que en ningún caso estas observaciones presupongan un dato de carácter dogmático o definitivo — la existencia de la tribuna o coro alto, ya descrito, recordando al mismo tiempo los ejemplos que, del empleo de este elemento, nos ofrecen Linio (siglo IX), Lena y Valdediós. Si este coro o tribuna pudo tener o no en Teverga ventana ajimezada en la fachada posterior, es cosa que no se averigua ahora fácilmente por la disposición dada a la puerta de comunicación de aquél con la torre, muy posteriormente edificada (siglo XVIII), que lo impide. El aparejo de las bóvedas, y aun su misma disposición y estructura, hace vivo el recuerdo de la bóveda de la cripta de Naranco (a. 848).

2.º Por otra parte, y colocándonos ahora en nuevo punto de vista, no deja de ser interesante el parecido grande existente entre la disposición, en planta, de este monumento y la adoptada para San Martín de Canigó (p. siglo XI), y no sólo en la disposición sino también en la proporción general del monumento, y muy particularmente en la de las naves, de idéntico carácter. Algo más esfumado, pero también interesante, es el parecido con la Corticela de Compostela (siglo XII).

Hermánase la Colegiata de Teverga con lo románico, considerando la comunidad de temas ornamentales con los usuales en algunas iglesias de este estilo, particularmente, por ejemplo, con los frecuentes en la portada de San Pedro de Gulligáns (c. 1137), hermanos de los de Teverga por la técnica, por el carácter y aun por los personajes de sus escenas.

Las impostillas, con billetes, corridas a lo largo de las generatrices de arranque de varias de las bóvedas interiores de Teverga, son asimismo francamente románicas, y románicas son las cornisas exteriores y los canes que las sustentan, semejantes a los de la cornisa exterior del ábside de San Salvador de Fuentes (1023), y a otros de iglesias indudablemente románicas.

* * *

Poco amigo de llegar a conclusiones, en problemas tan complejos como suelen ser los de carácter arqueológico, dejo apuntados los datos que poseo y señaladas las observaciones que me ha sugerido la Colegiata de Teverga al intentar clasificarla dentro del cuadro general de monumentos emplazados en Oviedo, por si alguien, especialmente preparado, concluye si se trata de un monumento de evolución, o simplemente de un ejemplar arcaizante de época avanzada ya dentro del románico y ejecutado por artistas inexpertos o bárbaros.

G. FERNÁNDEZ BALBUENA.

REFERENCIAS. — 1092. — Julio, 31. — Donación a la iglesia de San Salvador, de Oviedo, del Monasterio de *San Pedro de Teverga*..., por la condesa D.^a Aldonza.

1097. — Febrero, 20. — Donación al obispo de Oviedo y su iglesia del Monasterio de *San Pedro y San Juan, de Teverga*..., por Maumadonna. Mayor González.

1100. — Abril, 22. — Donación a la iglesia de Oviedo del Monasterio de *San Juan de Teverga*..., por D. Alfonso VI.

1106.— Don Alfonso VI, titulándose de todo el Imperio toledano Rey y magnífico triunfador, concede a la iglesia ovetense un Monasterio de grande dignidad, llamado de San Juan de Teverga.

1139.— Copia del libro llamado del Codo, de la Colegiata de Teverga. Está (la copia) en la biblioteca del Instituto Jovellanos, en Gijón.

1149.— Abril.— Conde D. Pedro Alfonso y condesa D.^a Maria Froylan donan a los canónigos y clérigos de San Pedro de Teverga, vacas...

1201.— Concesión a la iglesia Mayor de Oviedo del derecho que D. Alfonso XI tenía en el Monasterio de San Pedro de Teverga y...

INSCRIPCIONES.— Pintada de negro en el claustro de la Colegiata, sobre la puerta de entrada a antiguo cementerio, destinado actualmente a sacristía:

HOC CIMITERIUM PALACIUMQUE FIERI FECIT FERDINANDUS ISTIUS ECCLESIE ET DE RIELO ABBAS HAC OVETENSIS CANONICUS TRAXIT ENIN ORIGINIM DE BANDUJO ET DE SOBREVILLA

En el respaldo de la silla abacial existente en el coro del templo:

FERDINANDVS
ABBAS ISTI-
VS ECCLESIE
FECIT FIERI
PALACIVM CI-
MITERIVNQUE
CLAVSTRVM H-
AS SEDES QUE

Se custodia en la Real Academia de la Historia el dibujo de la inscripción sepulcral que sigue; estuvo colocada en el coro de la referida Basílica de San Pedro de Teverga, al lado del Evangelio Martínez Marina. Leg.^o, Teverga.

(CRISTUS ALPHA ET OMEGA.)

CRUCIS ALME FERRO SIGNUM. FUGE DEMON.

IN OC TVMULO OBITI FAMULO DEI FER-

DINANDO DEFUNCTO QUI MIGRATUS DE OC SECVLO.....I-

DVS OCTOBRI IN CIVITATE TOLEDO MILITE CVM

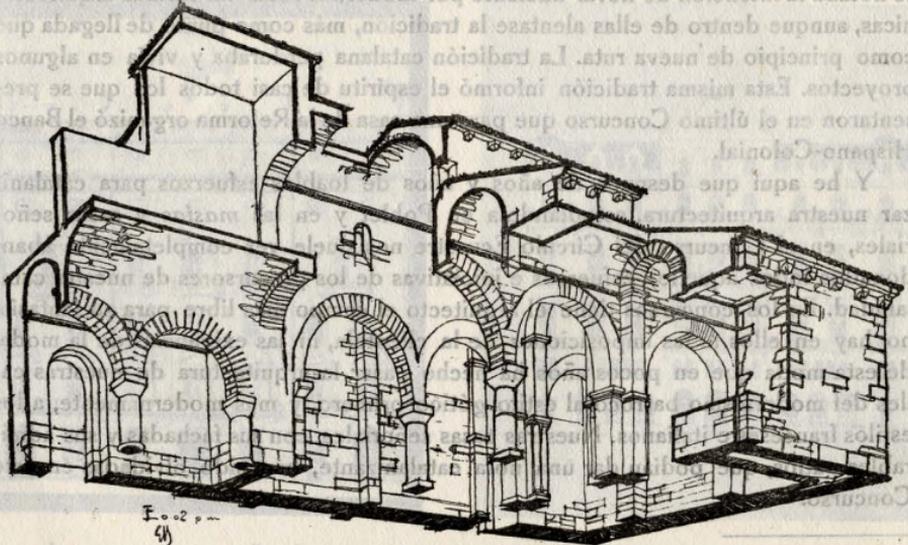
PACANOS IN TEMPORE ADEFONSO REXE TO-

..... DE LVIII ANNOS.

IN ERA C. XIII.^o POST MILESSIMA. REQUIES-

CAT IN PACE AMEN.

(VIGIL, ob. cit.)



Perspectiva de la Colegiata de San Pedro de Teverga.